

傷病者コミュニケーション（緊急、救助、病気、ケガ等）実践ガイド<アドバンス編> 令和4年度アドベンチャートラベル推進事業 アクティビティガイド能力向上事業

レッスン	講師
レッスン⑨	<p>それではこれから 傷病者コミュニケーション実践ガイド アドバンス編 レッスン9を始めます。</p> <p>まず最初に、日本人ガイドのゆっくり気味で、はっきりとした話し方で会話を進めてみます。</p> <p>皆さんもこのスピードでしっかり練習してください。</p> <p>また後半ではネイティブスピーカーのダイアログリーディングがありますので、発音や会話スピードを参考にしてください。</p>
COVID-19	<p>このレッスンでは COVID-19 対策に関する表現を紹介します。外国人旅行者への質問例をあげますので TPO に合わせてご利用ください。</p> <p>These are some expressions related to COVID-19 measures. Please use these sample questions with foreign travelers while considering TPO (Time, Place, Opportunity).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・感染症防止のため、密閉、密集、密接を避けてください。</li> <li>・館内ではマスクの着用をお願いいたします。</li> <li>・マスクは持っていますか。</li> <li>・お食事前にはアルコール消毒で、手の消毒をお願いします。</li> <li>・2メートルのソーシャルディスタンスをお取りください。</li> <li>・トレイの上にカードをおいてください。</li> <li>・このトレイの上に、領収書とお釣りを置かせていただきます。</li> <li>・検温にご協力ください。ご協力ありがとうございます。</li> <li>・現在、症状はありますか？ はい／いいえ 「はい」と答えられた方はどのような症状ですか？（複数選択可）</li> <li>・発熱とかぜ症状は、いつからですか。</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ To prevent infectious diseases, please avoid closed spaces, crowded places, and close-contact settings.</li> <li>・ Please wear a mask in the museum.</li> <li>・ Do you have a mask with you?</li> <li>・ Please disinfect your hands with alcohol before eating.</li> <li>・ Please keep two-meter physical distancing.</li> <li>・ Please place your card on the tray.</li> <li>・ We will place your receipt and change on this tray.</li> <li>・ Please take your temperature. Thank you for your cooperation.</li> <li>・ Do you currently have any symptoms? Yes / No If yes, what are your symptoms? (Multiple choices allowed)</li> <li>・ How long have you had a fever and cold symptoms?</li> </ul>

	<p>発熱 2 日前から : A fever, from 2 days ago                  咳・鼻水 2 日前から : A cough and a runny nose, from 2 days ago                  寒気、せき 2 日前から : Chills and a cough, from 2 days ago                  息切れ、呼吸困難 2 日前から : Shortness of breath, from 2 days ago                  全身倦怠感 2 日前から : General discomfort, from 2 days ago                  頭痛、鼻汁、のどの痛み、筋肉痛 2 日前から : A headache, nasal discharge, a sore throat and muscle pain, from 2 days ago                  嗅覚・味覚の異常 2 日前から : An abnormal sense of smell and taste, from 2 days ago                  その他の症状 2 日前から : Other symptoms, from 2 days ago</p>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 発熱がある方は、いつから何度ありますか？</li> <li>・ その他の症状がある方は、いつからどのような症状ですか？</li> <li>・ 現在、周りに新型コロナウイルス感染症と診断された方はいますか？ はい／いいえ</li> <li>・ 職場、学校、家族などにインフルエンザ患者がいる。</li> <li>・ 14 日以内に本人が流行地域への移動歴がある。</li> <li>・ 14 日以内に家族など身近な人が流行地域への移動歴がある。</li> <li>・ 14 日以内に新型コロナ患者と接触の可能性が疑われる。</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ If you have a fever, how long has it been present and what was the temperature?</li> <li>・ If you have other symptoms, when and what kind of symptoms?</li> <li>・ Is there anyone around you who has been diagnosed with COVID-19? Yes / No</li> <li>・ There are influenza patients at work, school, family members, etc.</li> <li>・ Traveled to an endemic area within the past 14 days.</li> <li>・ Have family members or others close to you who have traveled to an endemic area within the past 14 days.</li> <li>・ Had contact with a suspected COVID-19 patient within the past 14 days.</li> </ul>		
	<p>ご自身が以下の重症化リスクに該当しますか？                  Do any of the following risks for severe illness apply to you?</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 高齢（65 歳以上） : Older age (65 years or older)</li> <li><input type="checkbox"/> 糖尿病 : Diabetes</li> <li><input type="checkbox"/> 高血圧 : Hypertension</li> <li><input type="checkbox"/> 心不全 : Heart failure</li> <li><input type="checkbox"/> 慢性呼吸器疾患 : Chronic respiratory disease</li> <li><input type="checkbox"/> 腎臓病、透析中 : Kidney disease, on dialysis</li> </ul> </td> <td style="vertical-align: top; padding-left: 20px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> その他 ( ) : Others ( )</li> <li><input type="checkbox"/> 免疫が低下する薬等の使用 : Use of drugs or other medications that weaken the immune system</li> <li><input type="checkbox"/> 免疫抑制剤の使用 : Use of immunosuppressive drugs</li> <li><input type="checkbox"/> 抗がん剤の使用 : Use of anticancer drugs</li> </ul> </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 高齢（65 歳以上） : Older age (65 years or older)</li> <li><input type="checkbox"/> 糖尿病 : Diabetes</li> <li><input type="checkbox"/> 高血圧 : Hypertension</li> <li><input type="checkbox"/> 心不全 : Heart failure</li> <li><input type="checkbox"/> 慢性呼吸器疾患 : Chronic respiratory disease</li> <li><input type="checkbox"/> 腎臓病、透析中 : Kidney disease, on dialysis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> その他 ( ) : Others ( )</li> <li><input type="checkbox"/> 免疫が低下する薬等の使用 : Use of drugs or other medications that weaken the immune system</li> <li><input type="checkbox"/> 免疫抑制剤の使用 : Use of immunosuppressive drugs</li> <li><input type="checkbox"/> 抗がん剤の使用 : Use of anticancer drugs</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 高齢（65 歳以上） : Older age (65 years or older)</li> <li><input type="checkbox"/> 糖尿病 : Diabetes</li> <li><input type="checkbox"/> 高血圧 : Hypertension</li> <li><input type="checkbox"/> 心不全 : Heart failure</li> <li><input type="checkbox"/> 慢性呼吸器疾患 : Chronic respiratory disease</li> <li><input type="checkbox"/> 腎臓病、透析中 : Kidney disease, on dialysis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> その他 ( ) : Others ( )</li> <li><input type="checkbox"/> 免疫が低下する薬等の使用 : Use of drugs or other medications that weaken the immune system</li> <li><input type="checkbox"/> 免疫抑制剤の使用 : Use of immunosuppressive drugs</li> <li><input type="checkbox"/> 抗がん剤の使用 : Use of anticancer drugs</li> </ul>		

傷病者コミュニケーション（緊急、救助、病気、ケガ等）実践ガイド＜アドバンス編＞ 令和4年度アドベンチャートラベル推進事業 アクティビティガイド能力向上事業

<p>一般的な病気の症状</p>	<p>以下は一般的な病気の症状を表す言葉です。よく理解して適切な対応をしましょう。 The following terms are used to describe symptoms of common illnesses. Please understand them in order to take appropriate action.</p> <table border="1" data-bbox="409 347 2089 847"> <tr> <td data-bbox="409 347 1249 847"> <p>気分がすぐれません : I don't feel well. 具合が悪いです : I am not feeling well. 相変わらずよくありません : I am still not well. 風邪をひいた : I have a cold. 喉が痛い : I have a sore throat. 咳があります : I have a cough. 熱があります : I have a fever. 倦怠感があります : I feel tired. 体がだるいです : I feel fatigued. 顔に発疹が出ました : I have a rash on my face. お腹が痛い : I have a stomachache. 頭が痛い : I have a headache. 下痢をしている : I have diarrhea.</p> </td> <td data-bbox="1249 347 2089 847"> <p>便秘です : I am constipated. 耳鳴りがします : I have tinnitus. 目が痛みます : I have pain in my eyes. 目に異物があります : There is foreign matter in my eye. 鎮痛剤、胃薬、解熱剤はありますか : Do you have any painkillers, stomach medicine, or antipyretics? アスピリンをください : Please give me an aspirin. 抗生物質は使わないでください : Please do not use antibiotics. 手をやけどしました : I burned my hand. ナイフで指を切りました : I cut my finger with a knife. 出血しています : It is bleeding. かゆみがあります : It is itching.</p> </td> </tr> </table>	<p>気分がすぐれません : I don't feel well. 具合が悪いです : I am not feeling well. 相変わらずよくありません : I am still not well. 風邪をひいた : I have a cold. 喉が痛い : I have a sore throat. 咳があります : I have a cough. 熱があります : I have a fever. 倦怠感があります : I feel tired. 体がだるいです : I feel fatigued. 顔に発疹が出ました : I have a rash on my face. お腹が痛い : I have a stomachache. 頭が痛い : I have a headache. 下痢をしている : I have diarrhea.</p>	<p>便秘です : I am constipated. 耳鳴りがします : I have tinnitus. 目が痛みます : I have pain in my eyes. 目に異物があります : There is foreign matter in my eye. 鎮痛剤、胃薬、解熱剤はありますか : Do you have any painkillers, stomach medicine, or antipyretics? アスピリンをください : Please give me an aspirin. 抗生物質は使わないでください : Please do not use antibiotics. 手をやけどしました : I burned my hand. ナイフで指を切りました : I cut my finger with a knife. 出血しています : It is bleeding. かゆみがあります : It is itching.</p>
<p>気分がすぐれません : I don't feel well. 具合が悪いです : I am not feeling well. 相変わらずよくありません : I am still not well. 風邪をひいた : I have a cold. 喉が痛い : I have a sore throat. 咳があります : I have a cough. 熱があります : I have a fever. 倦怠感があります : I feel tired. 体がだるいです : I feel fatigued. 顔に発疹が出ました : I have a rash on my face. お腹が痛い : I have a stomachache. 頭が痛い : I have a headache. 下痢をしている : I have diarrhea.</p>	<p>便秘です : I am constipated. 耳鳴りがします : I have tinnitus. 目が痛みます : I have pain in my eyes. 目に異物があります : There is foreign matter in my eye. 鎮痛剤、胃薬、解熱剤はありますか : Do you have any painkillers, stomach medicine, or antipyretics? アスピリンをください : Please give me an aspirin. 抗生物質は使わないでください : Please do not use antibiotics. 手をやけどしました : I burned my hand. ナイフで指を切りました : I cut my finger with a knife. 出血しています : It is bleeding. かゆみがあります : It is itching.</p>		
<p>地震が起きた時</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 皆さん、落ち着いてください。私の話を聞いてください。</li> <li>・ 先ほど強い地震がありました。今はもう止まっています。</li> <li>・ 余震があるかもしれません。現時点で外に出ると危険です。</li> <li>・ しばらくの間、今いる場所にとどまってください。</li> <li>・ 落下物に注意して、頭を守ってください。</li> <li>・ 歩くときは足元に注意して歩いてください。</li> <li>・ また、お仲間の安全を確認してください。</li> <li>・ ケガをしている人を見つけたら、私を呼んでください。</li> <li>・ 大丈夫ですか。血が出ていますよ。</li> <li>・ このタオルで止血してください。他にけがはありませんか。</li> <li>・ 歩けますか。私の腕を掴んでください。</li> <li>・ まず安全なところに移動しましょう。</li> <li>・ 建物が揺れるかもしれません。気をつけてください。</li> <li>・ この避難所には食料、薬、毛布、その他の物資があります。</li> <li>・ 必要なものがあれば、私に知らせてください。</li> <li>・ 心配なことがあれば何でも、私に知らせてください。</li> <li>・ Everyone, please calm down. Please listen to me.</li> </ul>		

傷病者コミュニケーション（緊急、救助、病気、ケガ等）実践ガイド<アドバンス編> 令和4年度アドベンチャートラベル推進事業 アクティビティガイド能力向上事業

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There was a strong earthquake just now. It has stopped now.</li> <li>• There may be aftershocks. It is not safe to go outside at this time.</li> <li>• Please stay where you are for a while.</li> <li>• Watch out for falling objects and protect your head.</li> <li>• Watch your step when walking.</li> <li>• Also, make sure your companions are safe.</li> <li>• If you see someone who is injured, please tell me.</li> <li>• Are you all right? You are bleeding.</li> <li>• Please use this towel to stop the bleeding. Do you have any other injuries?</li> <li>• Can you walk? Please hold on to my arm.</li> <li>• Let's move to a safe place first.</li> <li>• The building may shake. Be careful.</li> <li>• This shelter has food, medicine, blankets, and other supplies.</li> <li>• If you need anything, please let me know.</li> <li>• If you have any concerns, anything at all, please let me know.</li> </ul>
<p>これでレッスン9の会話を終わります。                  実際の現場では、先ほどの日本人ガイドの会話スピードで十分に伝わりますのでご安心ください。                  続いて、普通のネイティブの発音、アクセント、会話をお聞き下さい。                  皆様のこれからの英語力向上のためにネイティブの発音、アクセント、会話を参考にしてください。</p>	
重要表現	<p>次に、このレッスンで是非覚えていただきたい重要な表現の会話です。                  講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。                  まず、講師が読みます。</p> <p>館内ではマスクの着用をお願いいたします。マスクは持っていますか。</p> <p>Please wear a mask in the museum. Do you have a mask with you?</p> <p>それでは練習しましょう。はい、どうぞ。</p>
役に立つ表現	<p>続いて、覚えておくと非常に役に立つ表現をご紹介します。                  講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。                  まず、講師が読みます。</p> <p>トレーの上にカードを置いてください。このトレーの上に、領収書とお釣りを置かせていただきます。</p> <p>Please place your card on the tray. We will place your receipt and change on this tray.</p> <p>それでは練習しましょう。はい、どうぞ。</p>